

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Courrier des lecteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VOYAGES HORIZONS AUTOCARS

## VOYAGEZ MIEUX, VOYAGEZ EN AUTOCAR...

Belgique, villes d'art	14-26 juin
L'Allemagne en 8 jours	19-26 juin
Allemagne, Louis II de Bavière	24-27 juin
Vaucluse, Provence pittoresque	24-27 juin
Coire	26-27 juin
Pays nordiques	3-17 juillet

Tous voyages à des prix DD,  
location de cars pour toutes circonstances

Renseignements et inscriptions :  
Place Grand-Saint-Jean 2, 1003 Lausanne  
Tél. (021) 23 06 70 ou 23 81 34, dès 18 h. : 33 10 37

## BAINS DE SAILLON

Pour votre santé, cure thermale  
Ouvert au public de 8 h. 30 à 20 h. 30

### Nous construisons les nouveaux bains de Saillon et en ensemble résidentiel.

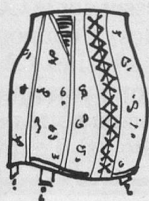
A vendre: studios et 2-3 pièces en duplex.  
Financement assuré. Disponible à Noël 1982.

Pour une documentation détaillée, s'adresser à

**Gilbert Mabillard, 1913 Saillon (VS)**

Tél. (026) 6 24 19 et 6 35 10  
ou aux agents régionaux.

POUR LES AÎNÉS



# 30%

de rabais  
sur tous les

CORSETS, CORSELETS de tissu



3 RUE HALDIMAND  
LAUSANNE Tél. 22 39 74

*Galbéreine*  
AU CORSET D'OR

— Alors, tu n'as toujours pas remarqué  
ma nouvelle coiffure?

(Dessin de  
Burnet —  
Cosmopress)



## Courrier des lecteurs

### Robert Carmona, un exemple

On nous signale la performance accomplie par M. Robert Carmona, de Carouge, lors du demi-marathon de Genève, qui se courut à fin mars 1982. Doyen de l'épreuve des 21 km, M. Robert Carmona couvrit cette distance en 2 h. 58' 10"... à l'âge de 75 ans!

Il y avait cinquante ans que M. Carmona n'avait participé à aucune compétition. Grand sportif (ski de fond, marche, vélo), fidèle abonné à «Aînés», il a l'intention de récidiver. Nous lui souhaitons de nouveaux succès et le félicitons de sa belle forme.

### Le bonheur des vieux

De M. R. Frei, Aigle (88 ans).

Les gens de toutes nationalités, de toutes races et de tous âges ont tous le même but: vivre aussi heureux que possible sur cette terre. Notre expérience nous apprend que pour être heureux, nous avons besoin d'une bonne santé, d'être bien nourri et d'être aimé. Et si nous sommes obligés de reconnaître qu'il y a plus de maladies chez les vieux que chez les personnes moins âgées, nous avons par contre la satisfaction d'avoir peu de soucis d'argent. On prétend même que les rentiers AVS qui placent de l'argent dans les banques ne sont pas rares... (Réd.: Ce sont des privilégiés!) Et à l'étranger on rencontre souvent des compatriotes avec des cheveux blancs.

Quant à l'affection dont nous avons besoin, nous devons reconnaître qu'on se fait plus facilement aimer quand on n'est pas à la charge des jeunes comme l'étaient nos ancêtres. Et l'amitié dont nous avons encore besoin hors de nos familles, on aurait bien tort de croire ne pas la trouver chez les personnes de notre âge. La société des vieux n'est absolument pas triste. Bien au contraire. Exemple: après la rencontre des personnes âgées organisée le 21 octobre 1981 par «Aînés» à Fribourg, l'ambiance était excellente dans le train roulant en direction de Lausanne-Genève. Une ambiance que seules des personnes satisfaites d'avoir passé une belle journée sont à même de créer...

### Règlement du jeu national suisse: le yass (chibre)

De M. Alexandre Emery, Ville-neuve. Commentaires, questions et réponses (suite à notre publication, N° 4, page 35). Mlle M. K. à Lausanne, Mme F.D. à Clarens et M. A. G. à Clarens me posent à peu près les mêmes questions.

### 1. Annonces

Par un exemple, voici la réponse: 100 en cinq cartes à une dame priment sur 100 des quatre as ou autres quatre (sauf nell et bour); 100 en six cartes à un valet priment sur les 100 en cinq cartes à la dame.

Sans s'occuper des points représentés par chaque carte. (Art. 11.)

### 2. Peut-on dire «bock»?

La deuxième phrase de l'article 4 l'explique d'une manière discrète: «Si le joueur doit suivre ses propres souvenirs, c'est qu'il n'a à espérer aucune aide des autres joueurs. En effet, il est strictement interdit de dire «bock» ou tout autre mot susceptible d'indiquer le jeu.»

### 3. Fins de parties

Réponse: Après les annonces faites régulièrement et inscrites, on fait le compte des points qui restent à faire pour chaque camp et les points de chaque levée viennent en déduction. Celui qui arrive le premier au but prévu est le gagnant.

S'il risque d'y avoir contestation pouvant mener à une éventuelle discussion, c'est avec le sourire que la sagesse demande l'annulation pure et simple de la partie...

...Ça oblige à jouer un moment de plus... mais n'est-on pas là pour jouer... en dehors de toute discussion?... (art. 1.)

### 4. Autre question: yass à trois

Comme vous le demandez, c'est très volontiers que j'en parlerai dans un prochain article, dans les colonnes d'«Aînés», si l'hospitalité est accordée à mes écrits, et si Dieu me prête vie.

A tous mes bonnes amitiés.

A. E.

BOULANGERIE-PÂTISSERIE  
DU BOULEVARD

*L. Pugnale*

Av. Fraisse 1 - Tél. 26 52 94 — Succ. de la Bourdonnette - Tél. 35 52 77  
(Angle boulevard de Grancy)

Pains 2000

Pâtisserie maison  
Spécialités de feuilletés - Flûtes